

ZESDAA GSE

**12-17
augustus**

**12-17
gustus**

VOLKSFEEST

**12-17
augustus**

ST

PAULUSPLEIN

OOST ENDE

TJE

**12-17
augustus**



'T KROEGSKE

*'t GEUSJE van de Zalm
vind je in het Kroegske
Sint Paulusstraat 80 Oostende*



DE ZESDAAGSE

Oostende heeft nu ook zijn zesdaagse - zonder rennen. Zes dagen bruisend leven op een klein pleintje; een pleintje dat vroeger niemand kende en dat zelfs geen naam had en nog niet heeft.

Sedert enkele jaren kent iedereen het Pauluspleintje. De Oostendenaars, vooral de jongeren, weten wat ze daar, zes dagen en nachten lang, kunnen vinden: muziek, zang, folklore, spelen, een lekker hapje, een deugddoende pint, maar vooral de gezelligheid van vrienden onder mekaar. Onze toeristen, op avondwandeling langs de kaai, vinden het pleintje zo van zelf, ze worden gegrepen door de atmosfeer, door alles wat leeft op en rond het podium, en blijven meevieren.

Wij hebben dit initiatief onmiddellijk gesteund. Het was nieuw, fris en jong.

Aan de mannen van het Pauluspleintje, mijn wens voor een zonnige en plezierige zesdaagse

J.FELIX

Schepen voor Toerisme & Feesten



JACOB GERHARDT
NIERSTEIN/RHEIN
GROTE GAMMA VAN EXQUISE
MOEZELWIJN
RIJNWIJN
FRANKENWIJN
DUITSE SEKT

VERTEGENWOORDIGD DOOR

Crott Eric

Madelifjeslaan, 19 — 8400 Oostende

Telsfoon 059-800.480

Roger Cuvreur

Was eerder reeds op het Pauluspleintje, maar dan met enkele vrienden onder de naam 't Fiegeblad. Was finalist van het Humorfestival Knokke Heist. Deelde er de prijs van het publiek. Maakt tekst en muziek zelf en begeleid zichzelf met de gitaar. Fris, verrassend en soms met een "wijze les"

Nonkel Jeroom

De volksvriend van Oostende. De lieveling der dames. Hij is in Oostende overal bij waar er iets voor de zestigers plus te doen is. Is dit jaar dan ook weer hun gastheer bij de ontvangst op het pleintje op 15 augustus. Dat wordt vast een pracht van een namiddag.

L U S T R E R I E

Meer dan 1.000 m2 tentoonstelling

B. Van Den Broecke & Zonen
p.v.b.a.

- UW VERLICHTINGSSPECIAALZAAK
- STIJL - MODERN - TECHNISCHE VERLICHTING
- ELKE VERLICHTING VOOR UW HOME
- GRATIS LICHTADVIES

TORHOUTSTEENWEG, 234, 8400 OOSTENDE
TEL. 70.29.33**VRIJE INGANG.**

Steeds tot uw dienst...

- VOOR: — Boekhouding - fikaliteit
— B.T.W. - aangiften
— Alle leningen
— Uw verzekeringen
— Geldbeleggingen
enz

KANTOOR

Arnold RAES

- ☐ ACCOUNTANT
- ☐ FISKAAL- EN SOCIAAL RAADGEVER
- ☐ VERZEKERINGSMAKELAAR

Tel. 059-70.67.20
Torhoutse Stwg 298, 8400 Oostende

Een 6-daagse zonder echt brokje van Oostende op het podium, is een puit zonder kol.

Vorig jaar de grandiose troep oude Oostendse figuranten van Stierman Liërze tot Zottenapril.

1976 doet een greep uit de roemruchtige periode van de Oostendse Kompagnie in de 16e eeuw. En daaruit zal wel blijken dat die stoere kerels van de kompagnie, niet zo direkt door de eerste de beste ooievaar in de wieg waren gelegd. Laten we er direkt bij zeggen dat we af en toe een loopje nemen met de geschiedenis. Maar wat zou dat?

Oscar, François, Mariette en vele anderen, en niet te vergeten de pastoor zijn in hart en nieren Oostendenaars en of ze nu in 1723 of in 1976 leven Oostendenaars blijven Oostendenaars.

En vergeet bovendien niet dat op de Zes-daagse het woord plezier tot in de kleinste hoekjes verborgen zit. Tot dan, op het folklore-toneel "De Oostendse Kompagnie"

Luc

ALG. ELEKTRICITEITSWERKEN

**heughebaert
joseph**

**OVERSCHAKELINGEN
NAAR 220 VOLT.**

**SPECIALITEIT VOOR
WINKEL- EN CAFE-
INRICHTINGEN**

DWARSSTRAAT 1 OOSTENDE
TEL. 059. 712.64



ALLE KUNST- EN SIERVOORWERPEN

VAN HET NABIJE EN HET VERRE OOSTEN



Antiek

Originele stukken

Rariteiten

Moderne produktie



GROOTHANDEL

KLEINHANDEL

RECHTSTREEKSE INVOER

HARENHEIDE 66, HAREN BRUSSEL – TELEFOON 02-215.73.00

TARTAN – TARTAN – TARTAN – TARTAN – TARTAN – TARTAN – TARTAN

TARTAN

Schotse Taverne
Scottish Inn

Kerkstraat 12 Oostende

Schotse sfeer en ambiance....

Muziek en ?

Uitbater: Jansens - Vandecasteele
zelfde etablissement als TITAN



TITAN – TITAN – TITAN – TITAN – TITAN – TITAN – TITAN – TITAN – TITAN

Hebben we verleden jaar de bierkartoenaal gehad in het kader van de Zesdaagse, dit jaar pakken we uit met een ander spel. Wat is het jaar van de gemeenteraadsverkiezingen. De gemeenteraadsverkiezingen hebben al een pleiade goede en degelijke mensen in de Burgemeesterszetel gebracht.

Wat is er dit jaar meer aangewezen dan een galerij van onze Oostendse burgervaders samen te stellen. Tich, een jonge Oostendse fotograaf heeft deze galerij samengesteld. Niet zo maar portretten natuurlijk, maar originele foto's van details, van voorwerpen, van realisaties waaraan deze heren herkenbaar zijn. Aan U deze te herkennen. De galerij der Burgervaders wordt plechtig geopend op zaterdag 7 augustus om 20 uur in het Theater, Sint Franciscusstraat, 22, en blijft toegankelijk tot 17 augustus. De deelnemingsformulieren en het reglement zullen ter plaatse verkrijgbaar zijn. benevens de fotomontages zelf zullen andere interessante prijzen te winnen zijn.

**MEER
DUIITSE
TOERISTEN?**

in uw hotel, pension, restaurant
of camping.

Probeer het gerust met enkele
advertenties in de reis-rubrieken
van Duitslands grote kranten. U
zult roos treffen. Met zekerheid.

Vraag inlichtingen:

**DUIITS TOERISME
NAAR BELGIE**

R. Hermans - Gistelstraat 132
8202 VARSENARE
Tel. 050/31.76.98

**UW VILLA
OF APPARTEMENT
VERHUREN?**

(of verkopen?)

Probeer het eens met een adver-
tentie in de grote reis- of immo-
biliën rubrieken in de Duitse pers.

U treft roos. Met zekerheid.

Vraag inlichtingen:

**DUIITS TOERISME
NAAR BELGIE**

R. Hermans - Gistelstraat 132
8202 VARSENARE
Tel. 050-31.76.98

FRANCOURT

77, Alf. Pieterslaan - 8400 Oostende - Tel. 059 . 50 32 90

De speciaalzaak voor Franse Wijnen 'Mise d'Origine'
Likeuren, aperitieven en alcoholische dranken.

SPECIALE PRIJZEN AAN RESTAURANTS EN BARS.

voor een eigentijds geschenk

de trekschuit

Van Iseghemlaan 53

Oostende Tel. 70.29.39

met *sculptura*

geen keuze problemen
er is keus!

Exclusive stoffen

*Dessins die
steeds "in,, zijn*

te kijk
te keus
te kies

bij SCULPTURA
wooninrichting, toegepaste kunst
vlaanderenstraat 29
Oostende 8400 / tel. 70.13.66

keurslager

'n goeie slager

BURGGRAEVE jerome

Leopold I plein 3
8400 Oostende
Tel. 059/70.53.35

Uw specialist Fondue, Barbeque
Grill, Gourmet - Party

GELD SPAREN

—

GELD LENEN

Ga eens praten in het ASLK-agentschap
in uw buurt



ALGEMENE SPAAR- EN LIJFRENTKAS

Te Oostende :

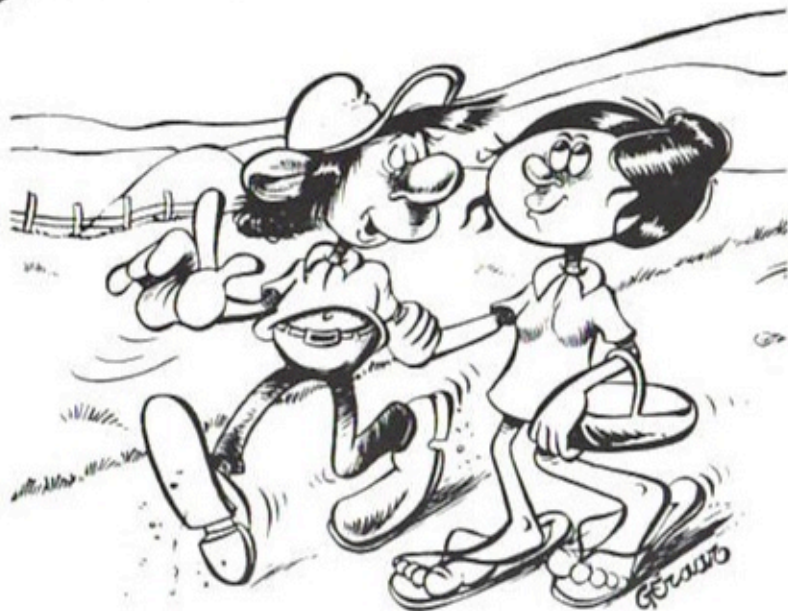
Kapellestraat 3
Dr. Moreauxlaan 69
Torhoutsteenweg 160 - 162
A. Pieterslaan 78
Kerklaan 20
Elisabethlaan 3

Bredene :

Duinenstraat 324

Gistel :

Stationsstraat 69



D 074. 1/1

MAAK TIJD VOOR PRETTIGE DINGEN

DOE NIET ZELF WAT DE RAIFFEISENKAS VOOR U WIL DOEN

Geregeld terugkerende betalingen zoals rekeningen van huishuur, gas, water, elektriciteit, telefoon, afkortingen op ontleende sommen, enz. :

LAAT DIE ZORG OVER AAN DE RAIFFEISENKAS.

Door éénmaal aan de Raiffeisenkas een **DOORLOPENDE OPDRACHT** te geven draagt u de zorg van stipte betaling aan haar over.

Hierdoor vermijdt u alle onaangename gevolgen van laattijdige of vergeten betalingen en

U KRIJGT ZELF MEER TIJD VOOR PRETTIGER DINGEN !

CERA - s.v. CENTRALE RAIFFEISENKAS - private spaarkas Minderbroedersstraat 8 - 3000 LEUVEN - h.v.f. 5121

Rogierlaanlaan nr. 2

8400 Oostende

vlaams
dekoratiebedrijf

G. Trouwaen

H. HARTPLEIN, 3 OOSTENDE TEL. 70.81.77

SPANNEN V-STOFFEN

SCHILDER- EN BEHANGWERKEN

KANTOREN EN GEBOUWEN

DEKORATIE EN VLOERBEKLEDING

OOK AANKOOP ZONDER PLAATSING - KUNDIGE VAKLUI

alle machines
en materiaal
voor horeca-
bedrijven en
voedingshan-
del

FIRMA ROBERT
FLORIZOONE
EN ZONEN

NIEUWPOORTSESTEENWEG 267, 8400 OOSTENDE TEL. 059/704.289

Voor uw Gasverwarming
Voor uw Gasvuur
Voor uw Butaan- of Propaangas
Voor uw CO2 om bier te tappen

EEN ADRES

Albert Aernoudt

Vindictivelaan 3 — 8400 Oostende
Telefoon 059 - 702.641
(Over nieuw stadhuis)



foto dia
cine klank

foto HERMAN

De Rudderstraat 75
Tel. 059/80.12.68

8400 Oostende

Ettelgemstraat 14
tel. 059/26.66.09

8230 Oudenburg

P.S. Bij ons mag je uitleg vragen! ! !

DONDERDAG 12 augustus

Openingsdag

- 18 uur Maaltijd voor alle medewerkers en liefhebbers
20 uur Opening met het **Wuvetje en het Portje van Oerra**
21 uur **Jeggpap New Orleans Jazz Band**
23 uur Proloog v.d. Oostendse Kompagnie
 Oostendespel
24 uur op het plein: volksspelen en film
 havenkroeg: volksverhalen



M I E L E

WASSALON

Franciscusstraat, 33 Oostende

SERVICE MET DE GLIMLACH



Friture - Restaurant

DEBARCADERE

bij Lahaye

Dag en nacht doorlopende bediening

St. Paulusstraat 69 - Tel. 059-70.76.96

8400 Oostende

Rue Du Village

Onze waalse broers hebben sinds een paar jaar ook hun volksmuziek ontdekt. Twee jaar geleden kwam Louis Spagna met zijn trekkzak bij Aline Fonsny aandraven, die net bezig was met haar viool te stemmen. Fanchou Smolderen kwam met zijn klarinet aangehold en liep Dossin tegen het lijf die met zijn Kontrabas aan het zeulen was. Ze zijn nog samen deze vier uit waals Brabant en spelen traditionele waalse dansmuziek. Ook een beetje vlaamse.

John Lundström

Zesenvijftig jaar is hij. Is jaren reeds met kinderen bezig. Leert hen instrumenten bouwen en bespelen. Leert hen boetseren. Schreef liedjes voor de Kadullen, 't Klikske, Wannes Van De Velde. Nu zingt hij zelf. Al enkele jaren. Liedjes over zijn Antwerpen, over zijn mensen en hun moeilijkheden. Zong twee platen vol. Hij werd dan ook geboren in 't schipperskwartier en kan er van meezingen.

Wim De Craene

Nee niet "Tim,, De Craene. Is feitelijk geen onbekende van het Pauluspleintje. Vijf jaar geleden was hij er al. Als presentator. Maar hij had pech. Hij had een abces zo dik als een perzik. Zodat er van presenteren niets in huis kwam. Hij heeft een hele weg afgelegd sinds. Toen zong hij nog op de zeedijk. Met de hoed. Nu is hij met zijn begeleidingsgroep Brussel een van de bovenste beste plank. Hij is een van de motoren, zoniet de motor van alles wat in Wetteren om en rond "De Kneut" gebeurt. En dat is niet weinig.

Stampen en Dagen

Een andere groep uit Oost-Vlaanderen. Uit Lede. Bestaat al een vijftal jaar. Speelt "skiffle" in het Nederlands, zo dat je het niet merkt. Niet dat de teksten zo belangrijk zijn in dit genre. Maar de klanken die ze uitbrengen passen er gewoon in. Samen met De Snaar zullen ze zaterdag op zondag een volksbal uit de grond "stampen,, waar we "dagen" nadien nog spierpijn zullen van hebben.

Raymond Van Het Groenewoud

De grootste. Zegt hij van Zichzelf. En hij heeft gelijk ook. De manier waarop hij zijn waar aan de man brengt is grandioos. Zeer sterk ironisch. Vol zelfspot. Maar ook bij tijd en wijle verliefd op "het gekke meisje" vertwijfeld als "hij dit niet had". Het Bredense Rockpoint heeft nogmaals bewezen dat hij het kan. On sera "bien servi" op dertien augustus.

De Bende

Is Oostends. Wasfinalist in "Knokke Heist". Brengt mooie liedjes. Met zijn vijven zijn ze al twee jaar bezig. Is misschien te wijten aan het feit dat wat ze brachten in Heist niet direkt Humoristisch was dat ze niet bij de prijzen terecht kwamen. Overtuig je maar zelf op zestien augustus.

Be

Brood- en Kleingoedbakkerij



De grootste keuze in stereo
Alle merken

KLASSIEK — DANS — FOLKLORE — JAZZ

TOP HITS — MUSICASETTES — 8 TRACKS

Een adres met waarborg

RHAPSODY

OOSTSTRAAT 26

Tel (059) 70.73.50 OOSTENDE

SLAGWERK — GITAREN — MUZIEKPARTITUREN

- 14 uur Jeugdatelier en Jeugdanimatie met John LUNDSTROM
16 uur Volksspelen voor de Jeugd
18 uur Maaltijd voor de medewerkers en Liefhebbers
19 uur Volksspelen voor deelnemers boven 15 jaar
20 uur **Roger Couvreur**
20u45 **John Lündstrom**
21u30 **Raymond Van Het Groenewoud**
23 uur Oostendse Kompagnie met het Oostendespel.
24 uur op het plein: Het Paard
Volksspelen
havenkroeg: Volksvertellingen
Joep en Luk met stem en trekzak
1u30 Film



Witte Nonnenstraat

52

Oostende

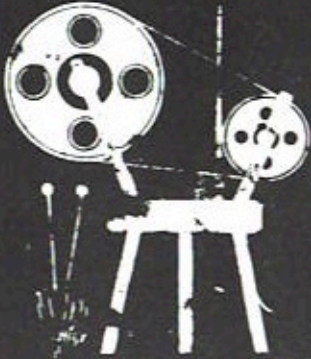


*in 't Wiekje
een kaarsje
een bloesje
een rokje voor de mensen
die je lief hebt.*

Kaarsenboetiek 't WIEKJE

Breidelstraat, 5,
8400 Oostende

Telefoon : 059/803617



WOLBOETIEK

't pluisje

nieuwpootsesteenweg 212, 8400 oostende

*'t Pluisje is 't zusje van
't Wiekje.
Je vind er o.a. natuur-
wol, spinnewielen en
weefgetouwen.*

PRODUKTEN VOOR HET VERNIEUWEN VAN DAKEN

DAKFILL

- alle waterdichtingsprodukten
- alle verven en vernissen

SPAAR CENTEN UIT:



- geen nieuwe asfalt
- geen nieuw zink

Alleen een laag DAKFILL

Neem inlichtingen:

JAN DECLERCQ

Schomminkelstraat 12
8961 Westouter
tel. 057/ 44.45.66

Onze Lieve Vrouw heeft het ons dit jaar niet gemakkelijk gemaakt. In van ten hemel te varen op een gewone werkdag zoals andere jaren, heeft ze deze keer uitgerekend een zondag uitgekozen. We hopen dat de werkende mensen (zijn we dit niet allemaal?) het ons dan ook niet kwalijk zullen nemen dat de Zesdaagse zowel begint en eindigt op een gewone werkdag. We konden het echter niet anders.

Het is wat genoemd wordt: Heirkracht. Tenzij jullie het er mee eens zouden zijn er een vier of een vijfdaagse van te maken?

Het feest wordt er echter niet minder om. Een bonte bende zal voor de vierde keer bezit kunnen nemen van haar pleintje. Van 12 tot 17 augustus. De wemeling van klein en groot, dik en dun, lang en kort, oud en jong start op donderdag om 20 uur.

Met een oude bekende van verleden jaar. 't Wuvetje met het Portje van Oerra. Zo komen we direkt in de juiste sfeer.

De Stierman en zijn Maat de Lange zijn er natuurlijk ook weer. Deze keer niet om hun telgen te trouwen. Ze maken een sprong in de geschiedenis. We vinden ze deze keer terug in een roemruchte (er zijn er zoveel) periode van onze goede stad: De Oostendse Kompagnie.

Niet dat we hier een historische rekonstruktie willen brengen. We maken alleen een sfeer met de volkse mensen van toen, en met wat hen zoal kan beziggehouden hebben in illo tempore. We rekenen er op dat jullie een stukje van de sfeer zullen meepikken.

Wat er ook zal zijn, voor allen en iedereen is een reuzepaard. Van de man met de reuzefantasie. De man die ons al een reuzehaai op het strand heeft getoverd op 1 april 1975. Stefaan Ponette. Dat belooft. Een andere vernieuwing is de dagelijkse film. Om de avond een beetje te laten uitdeinen in alle rust natuurlijk, wordt er alle dagen om 0u30 een film afgerold. Prettige films uiteraard kwestie van de gezelligheid op het pleintje zelf een beetje te rekken.

Een havenkroeg hoort er ook bij. Met trekzak en zang en kruidige verhalen.

Als we zes dagen feest vieren op het Pauluspleintje is het omdat we er zin in hebben. Omdat Jullie er zin in hebben. Omdat we toch zes dagen lang "broere" zouden kunnen zeggen tegen elkaar. Omdat we als oostendenaars willen leuke maken en als goede gastheren onze gasten laten meevieren, of ze nu van oost, west, zuid of noord komen.

Zes dagen lang vieren we feest Met zangers en muzikanten, met spelers en volksfiguren, met de geschiedenis en de historietjes van onze stad. Wij hopen dat ook U erbij zult zijn. U bent er op Uw plaats.

La seul raison laquelle la "Zesdaagse" se fête. La Zesdaagse existe pour la seule raison que nous aimons fêter et que nous aimons bien que vous fêtez avec nous. Pour que nous puissions nous sentir une grande famille. Pendant six jours, aussi biens les Ostendais que leurs amis non-Ostendais.

On fête pendant six jours. Des chanteurs, des musiciens. Des chanteurs, des musiciens, des artistes feront la fête, mais aussi bien vous, que vous venez du nord où du sud, de l'est où de l'ouest, vous ferez notre fête.

The reason we have the six day feast on Paulusplein is firstly, because we enjoy it and secondly because we like the holidaymakers to enjoy it, for six days we try to make everybody feel like a family and create a family atmosphere. People from Oostende like to have a good as good host are happiest when their guest are happy. Whether those guests came from the north, south, east or west So for six days we eat, drink with singers, musicians, speakers and typical folk characters. Come and join us.

Wisst Ihr, wenn wir jedes Jahr unser 6 Tage est einrichten, dann machen wir das um das um das uns dass einfach gefällt, oder um das es Euch gefällt.

Wir von OOSTENDE feiern nunmal gerne ein Fest, und als gute Gastgeber lassen wir selbstverständlich unsere Gäste mitfeiern, gleich aus welcher Himmelsrichtung sie auch kommen. 6 Tage lang dauert unser Fest. Mit Musikanten und Sänger mit Schauspieler und Volksfiguren etwas Geschichte und Anekdoten aus unserer Stadt. Wir würden uns freuen, wenn Ihr mitmachen würdet.

Kommt Ihr?

DONDERDAG 12 augustus		Openingsdag
18 uur	Maaltijd voor alle medewerkers en liefhebbers	
20 uur	Opening met het Wuvetje en het Portje van Oerra	
21 uur	Jeggpap New Orleans Jazz Band	
23 uur	Proloog v.d. Oostendse Kompagnie	
	Oostendespel	
24 uur	plein: volksspelen en film	
	kroeg: volksverhalen	

VRIJDAG 13 augustus		Dag van de grootste
14 uur	John Lundström leidt het jeugdatelier	
16 uur	Volksspelen	
17 uur	Maaltijd	
19 uur	Volksspelen	
20 uur	R. Couvreur	
20u45	John Lundström	
21u30	Raymond Van Het Groenewoud	
23 uur	Oostendse Kompagnie en Oostendespel	
24 uur	plein: Het Paard - Volksspelen - Film	
	Kroeg: liedjes door Joep en Luk	

ZATERDAG 14 augustus		Volksbal-Slufferbal
14 uur	Jeugdanimatie en Jeugdatelier	
15 uur	Poppenkast	
16 uur	Volksspelen	
17 uur	Volksdans De Viking	
18 uur	Maaltijd	
20 uur	Albion Morris Man	
21u45	De Snaar en Stampen en Dagen	
22u30	dansen met Albion Morris Man - De Snaar - Stampen en dagen	

ZONDAG 15 augustus		gasten op het plein
14 uur	Jeugdanimatie	
15 uur	Sailors Jazz Band en Nonkel Jeroom	
16 uur	Straatoneel Van Staceghem	
17 uur	Orde van de Wullok, Vieruurtjes voor de gasten.	
18 uur	Maaltijd	
19 uur	Volksspelen	
20 uur	Volksdans De Viking	
21 uur	Wim De Craene	
22 uur	Lucy Mont.	
22u30	Wim De Craene	
23 uur	Oostendse Kompagnie en Oostendespel	
24 uur	plein: Het Paard - Volksspelen - Film	
	kroeg: Zatte Bert	

MAANDAG 16 augustus		het plein doet vreemd
14 uur	Jeugdanimatie en Poppenkast	
16 uur	Volksspelen	
18 uur	Maaltijd	
20 uur	De Bende	
21 uur	Rue du Village	
21u45	Jo Ann Kelly en Pete Emery	
22u30	Rue Du Village	
23 uur	Oostendse Kompagnie en Oostendespel	
24 uur	plein: Het Paard - Volksspelen - Film	
	kroeg: Volksverhalen	

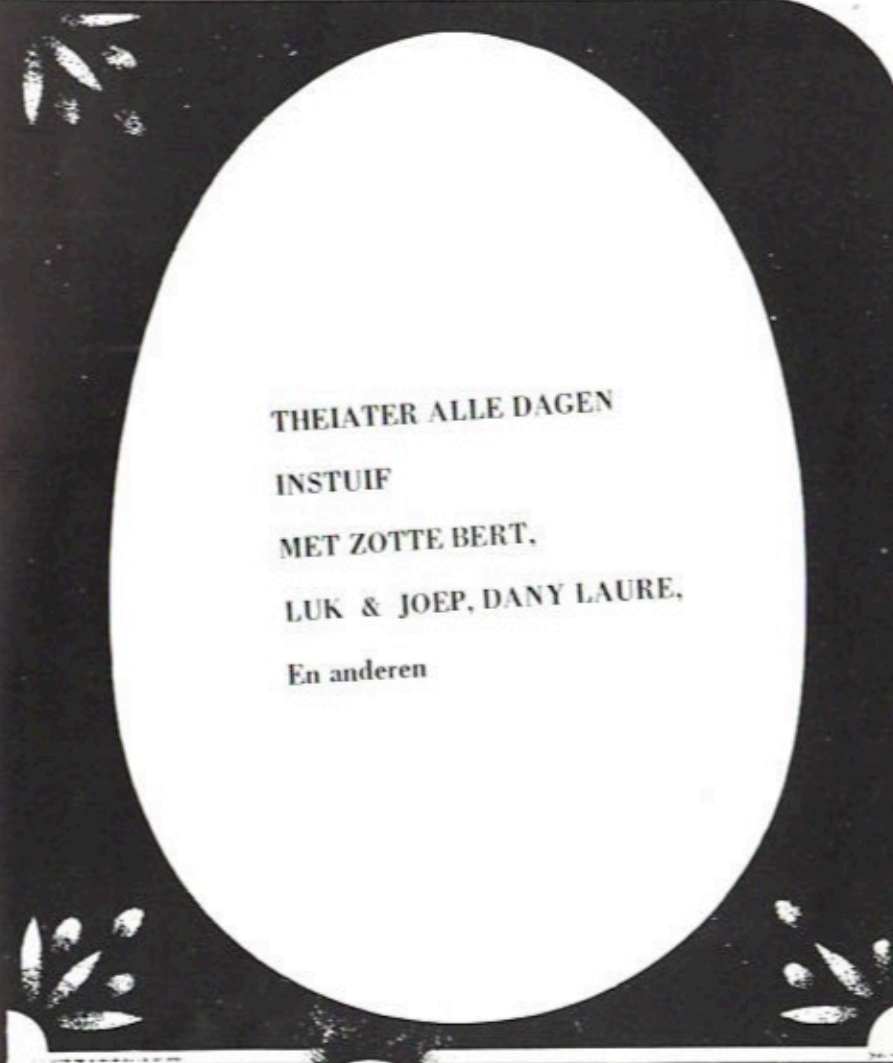
DINSDAG 17 augustus		Afscheid
14 uur	Jeugdanimatie	
15 uur	Poppenkast	
17 uur	Volksspelen	
18 uur	Maaltijd	
19 uur	Volksspelen	
20 uur	Orde van de Wuloks - Sailors Jazz Band	
20u30	Walter De Buck	
21u15	The Tishomingo Jass Band	
22 uur	Afscheid Oostendse Kompagnie en finale Oostendespel	
22u30	Walter De Buck	
24 uur	plein: Het Paard - Volksspelen	
	kroeg: Taptoe	
05 uur	Ontbijt voor de overlevenden	



Gelijkheidstraat 26
8400 Oostende
Tel. 059/80 10 41

Alle verzekeringen
Alle maatschappijen
Agent IPPA





THEIATER ALLE DAGEN

INSTUIF

MET ZOTTE BERT,

LUK & JOEP, DANY LAURE,

En anderen

theiater

oostende

sint franciscusstraat 22

Hellinckx

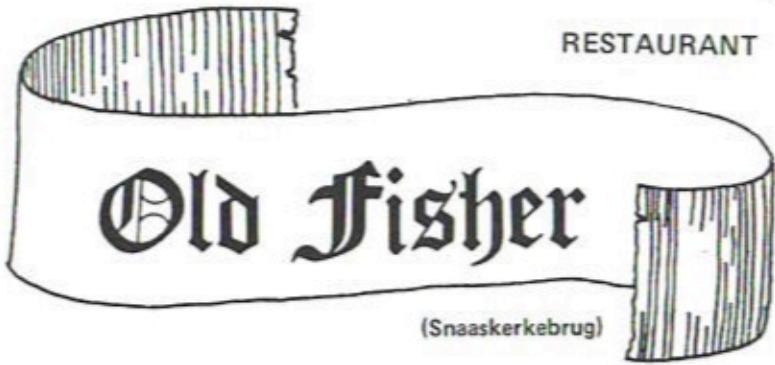


tel 70 53 90

"Line,,

Verkoopt uw Elegante fluwelen kamerjassen. Zijde & katoenen nachtkledij. Avond & Vrijetijds dresses Bh's - games - combine's, steunkousen - specialiteit borstprotheses.

RESTAURANT



Old Fisher

(Snaaskerkebrug)

Patroon aan het fornuis

Uniek en rustig kader voor:

- Huwelijksbanketten
- Familiefeesten
- Zakendiners, enz
- Fijne keuken
- Verzorgde bediening

M. & Mevr. Laureins - Lams

Kalsijdebrugstraat 10

Snaaskerke

Tel. 059/27.78.43



WITDOECKT

WONINGKULTUUR

gespecialiseerd in woninginrichting

GORDIJNEN / TAPIJT
SCHILDEREN
BEHANGEN

witte nonnenstraat 9 a - hoek kerkstraat oostende 059/70 29 14

sneldruk

center

oostende

p.v.b.a. Torhoutsteenweg 354

Tel. 059/70.71.23

Jo Ann Kelly en Pete Emery

Een hele dame deze Jo Ann. "The Lady sings the Blues". Al vanaf 18 was ze beroeps. Wordt door kenners beschouwd als de beste "blanke" blueszangeres. Niet minder dan 11 platen staan op haar aktief. Feitelijk een experiment. Met Blues in openlucht bij ons publiek. We zijn er echter zeker van dat haar persoonlijkheid sterk genoeg zal zijn om haar publiek op haar hand te krijgen. Pete Emery zal tenandere op zijn gitaar een sterke ruggesteun zijn.

The Tishomingo Jass Band

Nee dit is geen fout. Deze jongens hebben het zo in hun blazen geschreven. Dus doen wij het ook. De muziek die ze brengen is traditioneler. Zo een steengoede traditionaal Jazz-swinging. Waarbij je niet anders kan dan met de handen klappen en met de voeten stampen. Samen met Walter De Buck op de laatste dag een garantie voor het afscheid.

Walter De Buck

Het troetelkind van de Zesdaagse. Hij maakt het telkens weer waar. Mag dan ook terugkomen. En dan nog op de finaleavond. Elk jaar sleurt hij het publiek weer mee. Verleden jaar stond hij meer dan drie uur op het podium. En het publiek vroeg nog meer. Dat zegt genoeg.

De Snaar

Ver de enige groep die met hun muziek zo aanstekelijk werkt dat ze er in slagen de mensen op de piste te brengen. Samen met stampen en dagen en Albion Morris Man.

Jeggpap New Orleans Jazz Band

Na een jaar afwezigheid zijn ze er ook weer bij. De mannen van Dendermonde. Dat kan niet anders dan een opgewekte avond worden. Het enthousiasme druipt van het podium af. De klanken buitelen om de oren en Ice Cream is niet uit de lucht. Moet je meemaken.

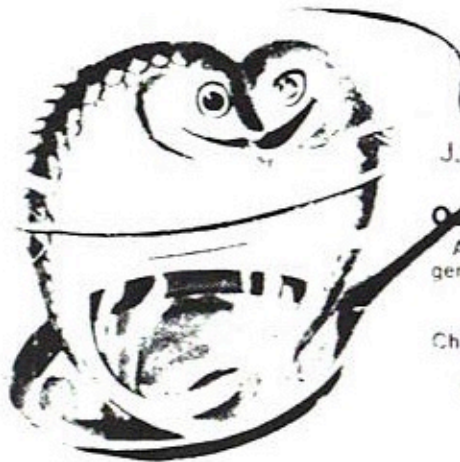
De oostendse gasten

'twuvtje met het Portje van Oerra

Ongelooflijk die vitaliteit. Springlevend. Barstensvol ideeën, en doorzettingsvermogen. Een brok vleesgeworden Oostende. Gilberte de Leger. met een overtuiging waar elke politiekeer jaloers kan van zijn. Het is niet meer galant om van haar leeftijd te spreken, maar bijhaar vergeet je het gewoon. Maakt zelf haar teksten en muziek en heeft aan Kari en zijn maats een vaste begeleiding die haar stem toch recht doet komen.

Lucy Monti

De prinses van het visserslied. Haar naam roept direkt een hele wereld op. Een wereld van tragiek en volkse romantiek. Zonder haar was Oostende Oostende niet meer. Want wie wordt er nog op de vismarkt geboren met zulke stem? Mis haar niet zij zingt met kloppend hart over de "Oostendse Visscheriee"



Vishandel - Poissonnerie

CICILE

J. VERBEST-HUISSEUNE

St.-Paulusstraat, 38

Oostende Tel. 059-70.17.95

Alle dagen aanvoer van verse vis,
geroogte vis, gestoomde en gedroogde
vis, garnaal, kreeft, oesters
Men bestelt aan huis

Chaque jour arrivage de poissons frais
poissons fumés et séchés
crevettes fraîches, langoustines,
huîtres

On porte à domicile

Zwerver

*

Het Zwervershof is toch open

*

Leffinge

Een stukje thuis
weg van huis :
de KB-vakantieservice

Met de KB-vakantieservice geniet u
een heerlijke vakantie.
Bovendien kunt u er op rekenen dat
thuis alles gesmeerd loopt.
Vraag meteen inlichtingen over uw
vakantie met KB-garantie.

KB KREDIETBANK



DE GESPECIALISEERDE VERFZAAK



J. Peurquaetstraat 37, 8400 Oostende — Telefoon 059 - 70.15.06

taverne - restaurant

APOLLO 11

Uitbaters : G. Servaes - Sterckx

Kamers met ontbijt
Bed and breakfast
Chambres avec petit déjeuner
Zimmer mit frühstück

St. Paulusstraat 82 - 8400 OOSTENDE

☎ (059) 80 27 65

ZATERDAG 14 augustus

Slufferen tot in de morgen

- 14 uur Jeugdanimatie en Jeugdatelier
- 15 uur poppenkast
- 16 uur Volksdans **De Viking**
- 18 uur Maaltijd voor de medewerkers en liefhebbers
- 20 uur **Albion Morris Man**
- 20u45 Oostendse Kompagnie en Oostendespel
- 21u45 **De Snaar**
- 22u30 **Stampen en Dagen**
- 23u15 **Albion Morris Man**
- 23u45 **De Snaar & Stampen en Dagen: Slufferbal**



dermul

agence pvba

christinastraat 61 8400 oostende
059/70 76 51 (5l.)

*verkoopt sleutelklare woningen die
gebouwd worden te Oostende, Bredene,
Blankenberge en in het Brugse*

*ze worden verkocht tegen vaste en definitieve
prijzen*

*ze geven recht op een bouwpremie en
een sociale lening*



ALLE
TEKSTIEL
STOFFEN
LINGERIE



WIE KOOPT BIJ

Mietje

DOET EEN PROFIETJE

ALFONS PIETERSLAAN, 93

KAPSALON JEAN-PIERRE

Jean Pierre Voeten

TORHOUTSESTEENWEG 373 OOSTENDE

tel.: 80.28.95

**BEENHOUWERIJ
CHARCUTERIE**

ROLAND

R. ROSSEEL-BILLIAU



Christinastraat 60

8400 Oostende

Hugo en Ghislaine Van Lede - Van Canneyt



Gasthof DE TORRE

MEMLINCKLAAN 2
8420 DE HAAN
TEL. 059/23547

Open gans het jaar

ZONDAG 15 augustus

- 14 uur Jeugdanimatie en Jeugdatelier
15 uur **Sailors Jazz Band** en **Nonkel Jeroom**
16 uur Straattoneel uit Staceghem
Gezellig met zijn allen vieruurtje voor
oudere gasten van het pleintje.
17 uur Vlaggezwaaien en Volksspelen voor de jeugd
18 uur Maaltijd voor medewerkers en liefhebbers
19 uur Volksspelen voor boven 15
20 uur Volksdans **De Viking**
21 uur **Wim De Craene**
22 uur **Lucy Monti**
22u30 **Wim De Craene**
23 uur Oostendse Kompagnie en Oostendespel
24 uur op het plein: Het Paard
Volksspelen
havenkroeg Volksverhalen
1u30 Film



*In Nederland zowel als
in Brasschaat
staat*

DEN UYL

aan de top.



GEMEENTEPARK
(nabij recreatiecentrum)
Elshoutbaan 491
2130 Brasschaat
tel. 031-51.90.93

Reservatie gewenst
woensdag gesloten

Specialiteit op houtvuur in de zaal
Uniek kader voor feesten
Zakendiners
Bar
Speciale weekendmenu's

Zwervershof

totaal vernieuwd kader
totaal vernieuwde baas
totaal nieuwe schapen
een brave groenendaler

heropening kortelings tussen

...../...../1975 en/...../1976

invullen naar keuze.

prijs voor de beste oplossing.

MAANDAG 16 augustus

Het plein doet vreemd

- 14 uur Jeugdanimatie en Poppenkast
16 uur Volksspelen -15
18 uur Maaltijd voor alle medewerkers en liefhebbers
20 uur **De Bende**
21 uur **Rue du Village**
21u45 **Jo Ann Kelly en Pete Emery**
22u30 **Rue Du Village**
23 uur Oostendse Kompagnie en Oostendespel
24 uur op het plein: het paard
volksspelen
film
havenkroeg: Volksverhalen



Witte Noordenstraat

57

Oostende

ANTIEK - KUNST

PABLO

Mevr. Coucke - Martinsen
Torhoutsesteenweg 22
Oostende
Tel. 059/50 27 95

open van: 9u30 tot 12 uur
15u tot 17 uur
gesloten zondag en maandag

AANKOOP VERKOOP

tot straks in de

FALSTAFF

wapenplein, 7

**met zin gezellige
marktterrassen**



HOTEL - RESTAURANT
"Ostendia,,
A. QUARIN - TEMPERE

VISSERSKAAI 9 - 8400 OOSTENDE - TEL. (059) 70 00 95

Specialiteiten :

- Zeevruchten
- Staartvis à l'Armoricaïne
- Kreeften
- Pannekoeken

Spécialités :

- Plats de fruits de mer
- Lotte à l'Armoricaïne
- Homards
- Crêpes maison

Tafelen op het Pauluspleintje

Elke dag wordt om 18 uur een grote tafel gedekt op het Plein. Voor het avondmaal. Een grote familietafel voor alle medewerkers. Het is de adempauze van de drukke dag. De pauze waar alles wordt doorgenomen wat geweest is en wat nog moet komen. Iedereen die aan de Pauluspleinfamilietafel wil aanschuiven kan dit doen. Wij vragen niet beter dan onze familie uit te breiden. Om echter het werk van Ghislain en zijn keukenploeg, de mensen die zelfs op dat ogenblik geen rust hebben, mogelijk te maken wordt men verzocht zich in het "Fritkot" in te laten schrijven voor 15 uur. Zo kan alles vlot verlopen. Dank U.

A table avec la grande famille du "Pauluspleintje"

Chaque jour la grande famille du "Pauluspleintje" se met à 18h. Grand air du Pauluspleintje même. Pour faire le point des choses passées et à venir. Toute personne désirant de les rejoindre à ce moment de détente peut le faire en s'inscrivant au "Fritkot" avant 15h. Ceci pour que la brigade cuisine de Ghislain puisse s'organiser. Ils sont les seuls à manquer ce moment de repos de toute la bande. Merci

Gets together for dinner at the "Pauluspleintje"

Every day the "Paulusplein" family gets together for dinner at 6 p.m. On the pleintje itself. Join in. Just get your name enlisted before 3 p.m. at the Fritkot by one of the members of Ghislain's kitchen.

So you can meet all the people who make this festival and talk over things we've done and the things for the coming days. This is the best way to get in touch with the purpose and the ideas of the people of the Pauluspleintje. There is a seat waiting for you.

Essen Sie doch mal anders als Anders

Wie wärst, würdet Ihr es nicht fein finden mit uns zusammen Euer Abendessen einzunehmen. So an einem richtigen grossen Familientisch auf dem "PAULUSPLEINTJE". So nur eine kleine Verschnaufspause um den inneren Mensch zufrieden zustellen, in netter Plauderei mit den Organisatoren und Ausführenden der Spiele, den Verlauf des Tages und was noch kommt eben mal überlaufen. Jeder der Lust hat kann mitmachen. Jeden Abend um 18 Uhr decken wir den Tisch, und damit wir es nicht vergessen bitte Einschreiben am liebsten bis 15 Uhr im "FRITKOT" das um Ghislain mit seiner Küchenbrigade irgendwie die Arbeit zu erleichtern, denn sie sind doch die Einzigen die an dieser Atempause nicht teilnehmen.

HOTEL - RESTAURANT

Touring

Dirk Van Hecke - Decramer

Visserskaai 4, 8400 Oostende - Telefoon 059/70.35.78

Onze specialiteiten :

Vissoep - Garnaalkroketten - Sint-Jakobsschelp
Zeevis - Paling (5 bereidingen) - Mosselen
Geflambeerde pepersteak - Geselectioneerde wijnen
Geflambeerde pannenkoeken

Men bestelt koud buffet aan huis

STRAND HOTEL RESTAURANT

N° 1 op de Visserskaai, 8400 Oostende

Hostellerie



St. Petrus en Paulusplein 18 8400 OOSTENDE Tel. 059/70.51.57

Enkele onzer specialiteiten
Quelques spécialités
Some of our specialities
Einige unseren Spezialitäten

Les homards vivants
Les Fruits de mer à l'Alentejana
Les Scampis grillés Moltavi
Les cuisses de grenouilles - Old Shakespeare -



Côte à l'Os au feu de bois
Le côte de veau flambé au Bacardi
Les Cailles au parfum de l'Est
Pintadeau aux cerises flambées
Canard sauvage à la mode du lac Winnipeg



Les fruits tropicaux flambés au Ricard
L'Ananas surprise
L'Omelette Sibérienne

Echt waar! Dit jaar heb ik echt niet geprobeerd om een lijstje bij te houden. Lijstjes zijn ten andere mijn sterkste zijde niet. Wel weet ik dat ze even talrijk zijn als verleden jaar. Dat ze even entoesiast zijn als vorige keren. Ze zijn er weer allemaal. De dromers, de denkers, de durvers, de lopers, de vliegers, de rustige werkers, de schouderkloppers de sjouwers, de lolbroeken. Ze zijn er allemaal nodig. Ze hebben er allemaal hun plaats. Zonder hen zouden de Zesdaagse niet worden wat ze zijn.

Dank, aan allen!

Elkeen die onderstaand strookje invult en terug bezorgd op het adres Scheer lweïn Sint-Paulusstraat, 80 8400 Oostende krijgt in de toekomst alle informatie toegestuurd omtrent de activiteit van het Pauluspleintje.

Al wie ideeën heeft of wil meehelpen aan de organisatie van de Zesdaagse of andere animatie gelieve dit op het strookje aan te duiden.

Dank U.

Mevr. Mr.:

wonende str., ln, nr.

Postnr. Gemeente

wenst op de hoogte gehouden, wenst deel te nemen heeft voorstellen.

(overbodige schrappen) in verband met de activiteiten op het Pauluspleintje.